

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL, TENUE LE LUNDI 20 DÉCEMBRE 2021 À 18 H 00 PAR VOIE DE VIDÉOCONFÉRENCE¹

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Le maire Mitchell Brownstein, B. Comm., B.D.C., L.L.B.
Le conseiller Lior Azerad
Le conseiller Sidney Benizri
La conseillère Dida Berku, B.D.C.
Le conseiller Mike Cohen, B.A
Le conseiller Steven Erdelyi, B.Sc., B.Ed.
Le conseiller Mitch Kujavsky, B. Comm.
La conseillère Andee Shuster

ÉTAIENT AUSSI PRÉSENTS :

M^e Jonathan Shecter, directeur général, directeur des services juridiques et greffier, agissant à titre de secrétaire de réunion
M^{me} Nadia Di Furia, directrice générale associée

UNE PRÉSENTATION SUR LE BUDGET A ÉTÉ DONNÉE À 18H00 ET S'EST TERMINÉE À 18 H 59

PÉRIODE DE QUESTIONS (PORTANT EXCLUSIVEMENT SUR LE BUDGET ET DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS)

Aucune question n'a été soumise.

211231

ADOPTION DU BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER DE 2022

Il fut

PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER STEVEN ERDELYI
APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE DIDA BERKU

ET RÉSOLU :

« QUE le conseil municipal de Côte Saint-Luc adopte, par la présente, le budget pour l'exercice financier de 2022 comme suit :

Revenus	78 388 700 \$
Dépenses et crédits	78 388 700 \$
Surplus / (Déficit)	0 \$

QU'une description plus détaillée du budget soit annexée au procès-verbal pour faire partie intégrante dudit document intitulé : « Annexe A ». »

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

¹ La réunion de ce soir a été tenue par voie de vidéoconférence en vertu de l'arrêté ministériel 2020-029 adopté par le gouvernement du Québec le 26 avril 2020.

211232

**ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS DE 2022, 2023
ET 2024**

Il fut

PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER STEVEN ERDELYI
APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE DIDA BERKU

ET RÉSOLU :

« QUE le conseil municipal de Côte Saint-Luc accepte et adopte, par la présente, le programme triennal d'immobilisations pour les années 2022, 2023 et 2024, pour un montant de 37 058 000 \$, plus taxes applicables, annexé au procès-verbal pour en faire partie intégrante et intitulé : « Annexe B ». »
ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

211233

APPROBATION DE L'AJOURNEMENT DE LA SÉANCE

Il fut

PROPOSÉ PAR LA CONSEILLÈRE ANDEE SHUSTER
APPUYÉ PAR LE CONSEILLER MIKE COHEN

ET RÉSOLU :

« QUE le conseil autorise le maire à ajourner la séance. »
ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**À 19H03, LE MAIRE MITCHELL BROWNSTEIN A DÉCLARÉ LA SÉANCE
AJOURNÉE.**

MITCHELL BROWNSTEIN
MAIRE

JASON PRÉVOST
ASSISTANT-GREFFIER

LISTE DES ANNEXES		
Numéro de résolution	Annexe correspondante	Document
211231	Annexe A	Sommaire du budget de fonctionnement pour l'année finissant le 31 décembre 2022
211232	Annexe B	Budget triennal d'immobilisation 2022 - 2023 - 2024

Ville de Côte Saint Luc
Sommaire du budget de fonctionnement
pour l'année finissant le 31 décembre 2022

	Budget 2018 \$	Budget 2019 \$	Budget 2020 \$	Pers. 2020	Budget 2021 \$	Pers. 2021	Budget 2022 \$	Pers. 2022	Variance	
									Budget 2022 vs. 2021 \$	%
REVENUS										
Revenus des taxes locales										
Taxes municipales	57,936,700	59,532,000	60,566,800		61,333,460		62,932,400		1,598,940	2.61%
Taxe d'amélioration locale	79,230	79,480	79,900		104,000		102,000		(2,000)	(1.92%)
Taxe - services d'eau	3,704,800	3,806,500	3,787,400		3,796,060		3,821,800		25,740	0.68%
Taxe - services de la voirie	0	0	0		0		312,600		312,600	
Tarif - Poubelles noires	0	0	0		240,000		0		(240,000)	(100.00%)
Tarif - Piscines	0	0	0		0		50,000		50,000	
Compensation pour services municipaux	0	0	0		0		14,700		14,700	
Sous-total	61,720,730	63,417,980	64,434,100		65,473,520		67,233,500		1,759,980	2.69%
Compensation tenant lieu de taxes										
Québec: Affaires sociales et Éducation	1,337,000	1,382,000	1,450,000		1,475,000		1,550,000		75,000	5.08%
Canada: Postes et autres	78,960	80,800	82,400		83,800		85,000		1,200	1.43%
Sous-total	1,415,960	1,462,800	1,532,400		1,558,800		1,635,000		76,200	4.89%
Autres revenus										
Centre communautaire et aquatique	917,480	812,900	734,680		726,850		726,380		(470)	(0.06%)
Loisirs / Bibliothèque et activités culturelles	1,583,560	1,504,180	1,418,480		1,367,050		1,423,620		56,570	4.14%
Permis & Licences	440,900	611,800	467,800		322,800		388,600		65,800	20.38%
Droits de mutation	2,200,000	2,650,000	2,800,000		3,200,000		4,000,000		800,000	25.00%
Frais et amendes	455,000	475,000	475,000		375,000		500,000		125,000	33.33%
Revenus d'intérêts	591,000	611,000	611,500		627,000		576,000		(51,000)	(8.13%)
Recettes de la vente de terrains/ruelles	10,000	25,000	10,000		48,000		150,000		102,000	212.50%
Services rendus par les Travaux publics/ Ingénierie	95,000	95,000	102,000		105,000		110,000		5,000	4.76%
Services rendus par le Service d'incendie	60,000	60,000	60,000		60,000		60,000		0	0.00%
Services rendus par les Services médicaux d'urgence	16,800	16,800	16,800		16,600		23,800		7,200	43.37%
Transferts conditionnels & Subventions gouvernementales	779,120	811,400	1,100,990		1,210,180		1,420,170		209,990	17.35%
Revenus divers	256,580	239,150	234,150		177,550		141,700		(35,850)	(20.19%)
Sous-total	7,405,440	7,912,230	8,031,400		8,236,030		9,520,270		1,284,240	15.59%
REVENUS TOTAUX	\$70,542,130	\$72,793,010	\$73,997,900		\$75,268,350		\$78,388,770		\$3,120,420	4.15%
DÉPENSES										
Administration générale										
Conseil municipal	360,060	435,760	435,770	9	446,190	9	457,190	9	11,000	2.47%
Finances	844,510	840,360	884,850	12	902,670	12	879,530	12	(23,140)	(2.56%)
Conseil général / Achats	357,170	343,090	363,870	5	370,690	5	380,720	5	10,030	2.71%
Direction générale	548,630	590,320	601,100	5	612,700	5	611,590	5	(1,110)	(0.18%)
Systèmes d'information	879,110	851,600	810,160	3	820,460	3	872,780	3	52,320	6.38%
Relations publiques et communications	424,670	444,370	463,790	5	448,970	5	475,300	5	26,330	5.86%
Services juridiques / Greffe	294,020	317,490	332,590	4	343,020	4	429,830	5	86,810	25.31%
Ressources humaines	568,340	610,720	605,260	7	668,550	7	711,900	8	43,350	6.48%
Dépenses administratives non distribuées	758,260	580,020	983,640		1,283,170		1,290,320		7,150	0.56%
Contributions patronales	5,039,420	5,725,100	5,515,500		5,595,900		6,016,800		420,900	7.52%

**Sommaire du budget de fonctionnement
pour l'année finissant le 31 décembre 2022**

	Budget 2018 \$	Budget 2019 \$	Budget 2020 \$	Pers. 2020	Budget 2021 \$	Pers. 2021	Budget 2022 \$	Pers. 2022	Variance	
									Budget 2022 vs. 2021	
								\$	%	
Entretien de bâtiment - Hôtel de Ville	335,060	333,400	366,950	1	400,490	1	418,780	1	18,290	4.57%
Ingénierie	526,580	534,070	540,530	7	590,490	7	633,490	8	43,000	7.28%
Urbanisme et Inspection des bâtiments	453,010	536,370	548,700	7	562,760	8	661,650	8	98,890	17.57%
Amortissement - Administration générale	0	0	0		0		443,900		443,900	
Amortissement - Urbanisme	0	0	0		0		16,100		16,100	
Sous-total	11,388,840	12,142,670	12,452,710	65	13,046,060	66	14,299,880	69	1,253,820	9.61%
Protection civile										
Services médicaux d'urgence / Répartiteurs	770,520	619,190	639,500	5	631,930	5	646,130	5	14,200	2.25%
Sécurité publique	0	360,470	336,270	4	357,090	4	382,840	4	25,750	7.21%
Sécurité publique / Service des incendies	817,040	789,820	833,690	12	873,130	12	855,250	12	(17,880)	(2.05%)
vCOP	13,130	13,130	16,800		13,130		13,130		0	0.00%
Amortissement - Protection civile	0	0	0		0		92,200		92,200	
Sous-total	1,600,690	1,782,610	1,826,260	21	1,875,280	21	1,989,550	21	114,270	6.09%
Travaux publics										
Administration	1,051,010	1,077,950	1,127,320	14	1,462,900	18	1,499,040	18	36,140	2.47%
Entretien des bâtiments	1,004,820	1,021,240	1,101,850	11	1,172,880	11	1,034,890	9	(137,990)	(11.77%)
Services de voirie	1,078,500	1,243,920	1,537,990	27	1,627,000	27	1,819,430	26	192,430	11.83%
Entretien des véhicules	1,284,570	1,301,350	1,393,730	6	1,450,640	6	1,515,190	6	64,550	4.45%
Déneigement	2,469,960	2,549,150	2,677,830		2,728,670		2,791,300		62,630	2.30%
Éclairage et feux de circulation	308,750	358,100	352,850		369,760		363,300		(6,460)	(1.75%)
Zones de parcs et espaces verts	1,703,490	1,823,540	1,709,560	29	1,766,730	30	2,006,630	32	239,900	13.58%
Amortissement - Travaux publics	0	0	0		0		2,552,300		2,552,300	
Sous-total	8,901,100	9,375,250	9,901,130	87	10,578,580	92	13,582,080	91	3,003,500	28.39%
Services environnementaux										
Distribution de l'eau	2,158,780	2,170,030	2,695,650		2,691,170		2,582,910		(108,260)	(4.02%)
Distribution de l'eau - Service de la dette	558,000	585,710	572,780		576,340		579,840		3,500	0.61%
Enlèvement/Élimination des ordures	1,081,700	1,081,700	1,357,160		1,729,570		1,412,170		(317,400)	(18.35%)
Amortissement - Services environnementaux	0	0	0		0		916,600		916,600	
Sous-total	3,798,480	3,837,440	4,625,590	0	4,997,080	0	5,491,520	0	494,440	9.89%
Loisirs										
Administration	968,540	1,041,330	1,128,750	15	1,115,520	14	1,113,540	14	(1,980)	(0.18%)
Entretien des bâtiments - Loisirs/Gym/Piscine	139,650	139,580	140,590		168,630		164,150		(4,480)	(2.66%)
Dépenses pour le gymnase	83,440	92,410	79,050		101,790		94,010		(7,780)	(7.64%)
Opérations de l'aréna	636,430	477,230	591,250	7	608,910	7	596,920	6	(11,990)	(1.97%)
Entretien des bâtiments - Aréna	241,400	240,490	240,450		236,300		277,200		40,900	17.31%
Patinoires / Subventions aux associations	85,410	189,860	64,250		84,450		94,030		9,580	11.34%
Activités - Piscine Parkhaven	308,530	315,230	288,630	S	278,660	S	322,020	S	43,360	15.56%
Club de tennis	114,530	117,000	108,600	S	113,160	S	123,150	S	9,990	8.83%
Activités - Parcs et terrains de jeux	457,110	440,660	430,770	S	427,820	S	502,340	S	74,520	17.42%
Appareils - Sports/terrains de jeux	328,180	280,220	342,370	6	301,480	6	349,430	6	47,950	15.90%
Entretien des bâtiments - Chalets de parc	60,130	55,920	107,070		100,690		105,920		5,230	5.19%
Entretien - Parcs P.E. Trudeau/Kirwan	182,160	252,320	203,640	2	176,270	2	157,950	2	(18,320)	(10.39%)

Ville de Côte Saint Luc
Sommaire du budget de fonctionnement
pour l'année finissant le 31 décembre 2022

	Budget 2018	Budget 2019	Budget 2020	Pers. 2020	Budget 2021	Pers. 2021	Budget 2022	Pers. 2022	Variance	
	\$	\$	\$		\$		\$		Budget 2022 vs. 2021	
									\$	%
Services aux aînés	20,380	19,450	10,250		9,750		1,750		(8,000)	(82.05%)
Événements spéciaux	143,800	145,270	149,400		161,440		155,820		(5,620)	(3.48%)
Activités socioculturelles	326,320	432,030	313,900	S	290,420	S	286,620	S	(3,800)	(1.31%)
Amortissement - Loisirs, Bibliothèque et Culture	0	0	0		0		3,217,300		3,217,300	
Sous-total	4,096,010	4,239,000	4,198,970	30	4,175,290	29	7,562,150	28	3,386,860	81.12%
Bibliothèque										
Services de la bibliothèque	2,624,760	2,691,980	2,819,560	41	2,849,240	41	2,936,950	41	87,710	3.08%
Entretien des bâtiments - Bibliothèque	254,350	259,620	268,500		266,700		284,550		17,850	6.69%
Sous-total	2,879,110	2,951,600	3,088,060	41	3,115,940	41	3,221,500	41	105,560	3.39%
Centre communautaire et aquatique										
Piscine	1,314,710	1,441,200	1,262,730	3	1,195,110	3	1,250,190	3	55,080	4.61%
Bâtiment général	1,354,910	1,381,790	1,376,000	20	1,372,330	21	1,546,570	22	174,240	12.70%
Salle de conditionnement physique cardiovasculaire	10,630	11,300	13,000		10,000		5,770		(4,230)	(42.30%)
Salle d'exercice Garderie/Tout-petits	17,520	3,500	3,500		8,500		7,500		(1,000)	(11.76%)
Salle de jeux/salle des ados	29,160	34,460	32,900		25,250		28,000		2,750	10.89%
Cuisine/Salle multifonctionnelle	20,750	24,250	19,000		23,600		26,690		3,090	13.09%
Sous-total	2,747,680	2,896,500	2,707,130	23	2,634,790	24	2,864,720	25	229,930	8.73%
Total des dépenses avant le service de la dette et les frais	35,411,910	37,225,070	38,799,850	267	40,423,020	273	49,011,400	275	8,588,380	21.25%
Service de la dette et coûts de financement										
Paiements des intérêts / Frais bancaires	1,279,390	1,326,830	1,331,030		1,247,070		1,038,000		(209,070)	(16.76%)
Agglomération Répartition (Quote-part)	27,039,930	27,255,990	26,521,300		27,494,200		30,452,300		2,958,100	10.76%
Quote-part Agglomération - coût de l'eau	1,401,820	1,344,670	1,376,300		1,334,900		1,361,600		26,700	2.00%
Quote-part Agglomération - contributions au centre-ville	551,200	551,000	551,000		564,000		570,000		6,000	1.06%
Contribution C.M.M.	500,000	491,000	519,650		527,440		537,130		9,690	1.84%
Provision / Réserve	0	0	100,000		50,000		125,000		75,000	150.00%
Remboursement de capital	4,739,800	4,985,000	5,090,700		5,697,000		5,158,800		(538,200)	(9.45%)
Part provinciale des remboursements de capital	(617,620)	(638,170)	(680,920)		(680,920)		(26,900)		654,020	(96.05%)
Affectation au/de fonds de projets d'investissements	0	0	0		0		0		0	0.00%
Affectation au/de fonds de roulement	441,120	462,120	455,740		421,850		433,340		11,490	2.72%
Affectation au/ du surplus accumulé non affecté	0	0	0		(1,445,700)		(2,958,500)		(1,512,800)	104.64%
Affectation à / de l'activité de financement	(105,320)	(110,400)	(116,650)		(114,410)		(137,500)		(23,090)	20.18%
Affectation à/ de la réserve financière de l'eau	(150,000)	(150,000)	0		(300,000)		(300,000)		0	0.00%
Affectation à/ de la réserve financière de la voirie	0	0	0		0		312,600		312,600	0.00%
Affectations nécessaires à l'avenir - pensions et autres	49,900	49,900	49,900		49,900		49,900		0	0.00%
Sous-total	35,130,220	35,567,940	35,198,050		34,845,330		36,615,770		1,770,440	5.08%
DÉPENSES TOTALES	70,542,130	72,793,010	73,997,900	267	75,268,350	273	85,627,170	275	10,358,820	13.76%
Autres ajustements - Amortissement lié à la dette à long terme		\$0	\$0		\$0		(7,238,400)		(7,238,400)	
DÉPENSES TOTALES ET AJUSTEMENTS	\$70,542,130	\$72,793,010	\$73,997,900		\$75,268,350		\$78,388,770		\$3,120,420	4.15%
SURPLUS / (DÉFICIT)	0	0	0		0		0			

Ville de Côte Saint-Luc
Budget triennal d'immobilisation
2022-2023-2024
Révisé: le 20 décembre 2021

	2021	2022	2023	2024	Total
Infrastructure - routes, trottoirs et circulation	\$11,385,900	\$10,750,900	\$9,874,900	\$8,521,900	\$29,147,700
Immeubles et améliorations locatives	\$2,052,500	\$639,800	\$2,010,000	\$2,282,500	\$4,932,300
Véhicules et équipement lourd	\$778,500	\$696,500	\$727,700	\$805,600	\$2,229,800
Équipement du bureau / Fournitures	\$211,400	\$274,400	\$186,200	\$47,600	\$508,200
Autre	\$159,000	\$80,000	\$80,000	\$80,000	\$240,000
Sous-total	\$14,587,300	\$12,441,600	\$12,878,800	\$11,737,600	\$37,058,000
TVQ non-remboursable	\$713,840	\$601,490	\$642,000	\$585,000	\$1,828,490
Projets d'immobilisations (taxe nette)	\$15,301,140	\$13,043,090	\$13,520,800	\$12,322,600	\$38,886,490
Sources de financement					
Fonds de roulement	-\$559,300	-\$494,800	-\$279,500	-\$210,100	-\$984,400
Réserve - Réserve financière de l'eau / Fonds des parcs					\$0
Soldes disponibles de règlements administratifs ouverts ou fermés		-\$186,000			-\$186,000
Subvention TECQ - Estimation	-\$3,103,240	-\$6,028,290	-\$5,047,800	-\$146,980	-\$11,223,070
Subvention TECQ - 20 % Projet(s) spécial(s)					\$0
Subvention du MELS - Estimation	-\$3,944,100				\$0
Autres subventions - Estimation		-\$34,000			-\$34,000
Autres sources de financement	-\$71,800				\$0
Surplus cumulatif	-\$1,637,700	-\$315,000	-\$315,000	-\$315,000	-\$945,000
Total à financer au moyen de la dette à long terme	\$5,985,000	\$5,985,000	\$7,878,500	\$11,650,520	\$25,514,020

FINALE